



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 17.
(OR. en)

8991/18

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0142 (COD)**

ENT 89
ENV 304
MI 350
AGRI 236
CODEC 776

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. május 16.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 289 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a mezőgazdasági és erdészeti járművek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről szóló 167/2013/EU rendelet módosításáról és helyesbítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 289 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2018) 289 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2018.5.16.
COM(2018) 289 final

2018/0142 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a mezőgazdasági és erdészeti járművek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről szóló
167/2013/EU rendelet módosításáról és helyesbítéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A javaslat indokai és céljai

A „mezőgazdasági és erdészeti járművek” kifejezésen különböző, legalább két tengellyel rendelkező járműtípusok széles körét értjük. Idetartoznak például a keskeny nyomtávú traktorok, az extra széles traktorok, a hernyótalpas traktorok, a pótkocsik és a cserélhető vontatott berendezések, mint például a hengerek, talajlazítók, vetőgépek.

A mezőgazdasági és erdészeti járművek típusjóváahagyási követelményeit a 2003/37/EK irányelv¹ és végrehajtási irányelvei határozzák meg, amelyek hatálya 2016. január 1-jével megszűnt, és amelyeket a 167/2013/EU rendelet², továbbá az ahhoz kapcsolódó négy felhatalmazáson alapuló jogi aktus, illetve egy végrehajtási jogi aktus váltott fel.

A 167/2013/EU rendelet meghatározza a funkcionális biztonságra, a munkavédelemre és a környezeti teljesítményre vonatkozó általános alapvető rendelkezéseket. Felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy négy felhatalmazáson alapuló jogi aktusban –amelyek a i. a munkavédelemről (a jármű szerkezetére vonatkozó követelmények); ii. a funkcionális biztonságról; iii. a fékezésről; és iv. a környezeti és meghajtási teljesítményről szólnak – meghatározza a megfelelő részletes műszaki követelményeket, vizsgálati eljárásokat, valamint adott esetben a határértékeket. Ezt a négy felhatalmazáson alapuló jogi aktust 2014 decembere és 2015 februárja között tették közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

A 167/2013/EU rendelet a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó jogosultságát 5 évre korlátozta, amely időszak 2018. március 21-én járt le. Mivel e felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elemeit folyamatosan aktualizálni kell a műszaki fejlődésnek megfelelően vagy a Bizottság felhatalmazása alapján egyéb módosítások bevezetése céljából, a javaslattervezet a 167/2013/EU rendelet 71. cikkének (2) bekezdését is módosítja annak érdekében, hogy a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazás további 5 évig érvényes legyen, a hallgatólagos meghosszabbítás lehetőségével.

Továbbá e jogszabályok első végrehajtási időszakát követően ki kell javítani a 167/2013/EU rendelet egyes fogalmait és szerkesztési hibáit, néhány pontját pedig aktualizálni kell a műszaki fejlődés tükrében.

Mivel a 167/2013/EU rendeletben foglalt típusjóváahagyási követelmények alkalmazása már 2016. január 1-jétől kötelező, ezt a jogi aktust ajánlott a lehető leghamarabb elfogadni, ezért ez a jogszabály a típusjóváahagyással kapcsolatos jogi aktusok többségével ellentétben nem tartalmaz külön alkalmazási időpontot.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

E jogi aktus jogalapja megegyezik a módosítandó jogi aktus jogalapjával, amely az Európai Unió működéséről szóló szerződés 114. cikke.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/37/EK irányelve (2003. május 26.) a mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok, azok pótkocsijainak és cserélhető vontatott munkagépeinek, beleértve ezek rendszereit is, továbbá alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek típusjóváahagyásáról, valamint a 74/150/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 171., 2003.7.9., 1. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács 167/2013/EU rendelete (2013. február 5.) a mezőgazdasági és erdészeti járművek jóváahagyásáról és piacfelügyeletéről (HL L 60., 2013.3.2., 1. o.).

- **Szubszidiaritás**

A 167/2013/EU rendelet meghatározza az EU-típusjóváahagyás követelményeit a rendelkezések teljes, uniós szintű harmonizációjának elérése érdekében. Ezért a 167/2013/EU rendelet bármely helyesbítését és módosítását csak az Unió végezheti el. Ez nemcsak a belső piac széttagolódását akadályozza meg, hanem Unió-szerte egységes környezetvédelmi és biztonsági szabványokat is biztosít. Előnyökkel jár továbbá a méretgazdaságosság terén is: a termékek a teljes uniós piac számára gyárthatók, mivel nem kell azokat egyéni igényeknek megfelelően kialakítani az egyes tagállamok nemzeti típusjóváahagyásának megszerzéséhez.

A javaslat ezért megfelel a szubszidiaritás elvének.

- **Arányosság**

Az EU-típusjóváahagyás követelményeit tartalmazó 167/2013/EU rendelet a teljes harmonizáció elvén alapul. Ezért a 167/2013/EU rendelet (11) preambulumbekkezdésében említett cél – nevezetesen a magas szintű járműbiztonság és környezeti teljesítmény elérését szolgáló műszaki követelmények meghatározása – elérése érdekében a legalkalmasabb módszer az, hogy a 167/2013/EU rendelet követelményei az első végrehajtási időszak megállapításai alapján módosításra és helyesbítésre kerülnek.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A rendelet alkalmazása indokoltnak tekinthető, mivel a jogi aktus tárgya a hatályos rendelet módosítása.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELESEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság a műszaki fejlődés tükrében egyes követelmények korszerűsítése és – az érdekelt felektől és a tagállamoktól a jogszabály kezdeti végrehajtási időszakában kapott visszajelzések alapján – egyes szerkesztési hibák kijavítása révén aktualizálni kívánja a 167/2013/EU rendeletet. Pontosabban ez a jogi aktus két traktorkategória meghatározásaihoz vezet be pontosításokat, és helyesbít egyes, a rendelet egységes, lehetséges értelmezések nélküli alkalmazása szempontjából jelentős fogalmakat, valamint a hatályon kívül helyezett jogalkotási aktusokra való hivatkozásokat.

További öt évvel meghosszabbítja a Bizottságnak adott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazást is és elrendeli annak hallgatólagos meghosszabbítását, hacsak a Tanács vagy az Európai Parlament kifejezetten nem emel kifogást ellene. A Bizottsághoz már érkeztek be kérelmek tagállamoktól és érintettektől e felhatalmazás meghosszabbítására vonatkozóan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A Bizottság 2017. június 13-án tájékoztatta a mezőgazdasági traktorokkal foglalkozó munkacsoportot (WGAT) az e javaslat benyújtására vonatkozó szándékáról és röviden kifejtette annak tartalmát és összefüggéseit. Bár a folyamatban lévő szakpolitikai validálási eljárás következtében nem volt lehetőség visszajelzésre a mezőgazdasági traktorokkal foglalkozó munkacsoport tevékenysége idején, eddig továbbra sem érkezett válasz az ágazati érdekeltektől, a jóváhagyó hatóságoktól, a műszaki szolgáltatóktól illetve a szociális

partnerektől. E jogi aktus rendelkezései azonban a tagállamok és az érdekelték vonatkozó kérelmein alapulnak. Ezért az említett rendelkezések a 2018 első és második negyedévére tervezett, a szolgálatközi konzultációval párhuzamosan zajló megbeszélések alkalmával várhatóan támogatni fogják a mellékelt dokumentumtervezetet.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a mezőgazdasági és erdészeti járművek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről szóló
167/2013/EU rendelet módosításáról és helyesbítéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,
tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,
a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,
tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére,
rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A T1 és T2 kategóriába tartozó járművek leírásai pontosítást igényelnek a vezetőhöz legközelebb eső tengely pozícióját illetően a megfordítható vezetőhellyel felszerelt traktorok esetében, valamint a tömegközéppont-magasság számítási módszere tekintetében. A T2 kategóriába tartozó járművek esetében a tömegközéppont-magasság pontos és egységes meghatározása érdekében utalni kell azokra a nemzetközileg alkalmazandó szabványokra, amelyek meghatározzák a traktorok tömegközéppontját.
- (2) A 167/2013/EU rendelet felhatalmazza a Bizottságot, hogy öt éven keresztül felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amely időszak 2018. március 21-én járt le. Mivel továbbra is szükség van a 167/2013/EU rendelet, valamint az azzal összhangban elfogadott jogi aktusok által meghatározott típusjóváhagyási eljárás különböző elemeinek aktualizálására és különösen a műszaki fejlődés szerinti kiigazítására, illetve a helyesbítések elvégzésére, a hatáskör-átruházás gyakorlásának az említett rendeletben meghatározott időszakát meg kell hosszabbítani és a további hallgatólagos meghosszabbításokat is lehetővé kell tenni.
- (3) A 167/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet³ (28) preambulumbekkezdése és 76. cikkének (1) bekezdése tévesen utal a 74/347/EGK tanácsi irányelv⁴ hatályon

³ Az Európai Parlament és a Tanács 167/2013/EU rendelete (2013. február 5.) a mezőgazdasági és erdészeti járművek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről (HL L 060., 2013.3.2., 1. o.).

⁴ A Tanács 74/347/EGK irányelve (1974. június 25.) a kerek mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok látómezőjére és szélvédőtörlőire vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 191., 1974.7.15., 5. o.).

kívül helyezésére a korábbi irányelvet kodifikáló 2008/2/EK irányelv⁵ hatályaon kívül helyezése helyett. Ezért szükséges az említett utalások helyesbítése a 167/2013/EU rendeletben.

- (4) A 167/2013/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében a „cserélhető munkagépek” kifejezés helyébe a „cserélhető vontatott berendezések” kifejezést kell beilleszteni a terminológia említett rendeletben való következetes és helyes használatának biztosítása érdekében.
 - (5) A 167/2013/EU rendelet 12. cikkének (3) bekezdésében az importőröktől tévesen követelik meg a megfelelőségi nyilatkozat megőrzését a típusbizonyítvány megőrzése helyett olyan termékek esetében, amelyek nem felelnek meg az említett rendeletnek, vagy amelyek súlyos veszélyt jelentenek. Ezért a 12. cikk (3) bekezdését helyesbíteni kell a megfelelő dokumentumra való utalással.
 - (6) A 167/2013/EU rendelet 25. cikkének (1) bekezdése tévesen írja elő a vizsgálati eredmények EU-típusbizonyítványhoz való mellékelését a vizsgálati eredmények rögzítésére szolgáló lap mellékelése helyett. Ezért a 25. cikk (1) bekezdését helyesbíteni kell a megfelelő csatolmányra való utalással.
 - (7) Mivel ez a rendelet a 167/2013/EU rendeletet a normatív tartalom kiterjesztése nélkül módosítja, és mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a fellépés nagyságrendje és hatása miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az ugyanezen cikkben foglalt arányossági elvnek megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az említett célok eléréséhez szükséges mértéket.
 - (8) A 167/2013/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani és helyesbíteni kell,
- ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 167/2013/EU rendelet módosításai

A 167/2013/EU rendelet a következőképpen módosul:

- (1) A 4. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a 2. pont a következő mondattal egészül ki:

„a megfordítható vezetőhellyel (megfordítható ülés és kormánykerék) felszerelt traktorok esetében a vezetőhöz legközelebb eső tengely az, amely a legnagyobb átmérőjű gumibroncsokkal van felszerelve;”;
 - b) a 3. pontban „talajhoz viszonyított” szövegrész helyébe az „az ISO 789-6:1982 szabvány szerint meghatározott és a talajhoz viszonyított” szöveg lép;
- (2) a 71. cikkben a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) „(2) A Bizottságnak a 17. cikk (5) bekezdésében, a 18. cikk (4) bekezdésében, a 19. cikk (6) bekezdésében, a 20. cikk (8) bekezdésében, a 27. cikk (6) bekezdésében,

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/2/EK irányelve (2008. január 15.) a kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok látómezőjéről és szélvédőtörlőiről (kodifikált változat) (HL L 24., 2008.1.29., 30. o.).

a 28. cikk (6) bekezdésében, a 45. cikk (4) bekezdésében, a 49. cikk (3) bekezdésében, az 53. cikk (12) bekezdésében, a 61. cikkben és a 70. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása tízéves időtartamra szól 2013. március 22-től kezdődő hatállyal. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, a felhatalmazás hallgatólagosan további öt évvel meghosszabbodik. A Bizottság legkésőbb 2022. június 22-ig és azt követően kilenc hónappal a mindenkor öt éves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról.”

2. cikk

A 167/2013/EU rendelet helyesbítései

A 167/2013/EU rendeletet a következőképpen kell helyesbíteni:

1. a (28) preambulumbekendést a következőképpen kell helyesbíteni:

a) a második franciabekezdést el kell hagyni;

b) a szöveg a 2000/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó franciabekezdés után a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„ – a kerek mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok látómezőjéről és szélvédőtörlőiről szóló, 2008. január 15-i 2008/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv(*),

(*) HL L 24., 2008.1.29., 30. o.”;

2. a 2. cikk (2) bekezdésében a „munkagépekre” szó helyébe a „vontatott berendezésekre” kifejezés lép;
3. a 12. cikk (3) bekezdésében a „megfelelőségi nyilatkozat” kifejezés helyébe a „típusbizonyítvány” kifejezés lép;
4. a 25. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:
„b) a vizsgálati eredmények rögzítésére szolgáló lap;”;
5. A 76. cikk (1) bekezdését a következőképpen kell helyesbíteni:
a) az „a 74/347/EGK,” szövegrészt el kell hagyni;
b) az „a 2000/25/EK,” szövegrész után a szöveg az „a 2008/2/EK,” szöveggel egészül ki.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*